

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Cikkszám: 03.9901-64xx.x / 7064xx

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Anyag/készítmény használata hidraulikus folyadék

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/szállító:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Információt nyújtó terület:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Sürgősségi telefonszám: +49-6132-84463

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

2.2 Címkzési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkzés Érvénytelen

Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen

Figyelmeztetés Érvénytelen

Figyelmeztető mondatok Érvénytelen

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

Veszélyes alkotórészek:

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from	3%
	☞ Eye Dam. 1, H318	
110-97-4	1,1'-Iminodipropán-2-ol	≤2%
	☞ Eye Irrit. 2, H319	

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk: Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt.

Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(folytatás az 1. oldalról)

A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után: Azonnal hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő tűzoltószerek:

CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Szabadulhatnak fel tűz esetén: CO, CO₂, NO_x

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges védőfelszerelés:

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

Ne engedjük bele az altalajba/földbe.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Raktározás:

A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Tárolás szobahőmérsékleten.

Együttes tárolással kapcsolatos információk: Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Szárazon tároljuk.

A termék higroszkópos.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Tárolási osztály: 10 Éghető folyadékok.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 2. oldalról)

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

8.1 Ellenőrzési paraméterek**Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

DNEL(-ek)**30989-05-0 MTG-100-Borate**

Szájon át	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
Bőrön át	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	2,36 mg/kg bw/d (-)

PNEC (-ek)**30989-05-0 MTG-100-Borate**

PNEC STP	100 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	0,2112 mg/L (-)
PNEC aqua (intermittent releases)	2,112 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	0,02112 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	0,76 mg/kg sedim dw (-)
PNEC sediment (marine water)	0,076 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	0,0283 mg/kg soil dw (-)

8.2 Az expozíció ellenőrzése**Személyes védőfelszerelés:****Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Légzésvédelem: A2 szűrő**Kézvédelem:**

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

Kesztyűanyag

Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.

Áthatolási idő a kesztyűanyagon

Butil kaucsuk (butil gumi): minimális áttörési időket 180 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,7 mm

NBR (nitrilgumi): minimum áttörési időket 30 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,4 mm

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Szemvédelem: Védőszemüveg.**Környezeti expozíció korlátozása és ellenőrzése**

Lásd a 6. és 7. szakaszt. Ezen felül nincs szükség további intézkedésekre.

— HU —

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(folytatás a 3. oldalról)

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Általános adatok

Külső jellemzők:

Forma:	Folyékony
Szín:	világossárga
Szag:	jellegzetes
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

pH-érték 20 °C-nál:	8 (ASTM D 1287)
---------------------	-----------------

Állapotváltozás

Olvadáspont/olvadási tartomány:	< -70 °C (ASTM D 1177)
Forráspont/forrási tartomány:	265 °C (ASTM D 1120)

Lobbanáspont:	132 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
---------------	-----------------------------------

Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nem alkalmazható
--	------------------

Gyulladási hőmérséklet:	>300 °C (DIN 51794)
-------------------------	---------------------

Bomlási hőmérséklet:	360 °C (Analogy)
----------------------	------------------

Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
--------------	-------------------------------

Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
------------------	---------------------------------------

Robbanási határok:

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

Gőznyomás 20 °C-nál:	0,27 Pa (Syracuse)
----------------------	--------------------

Sűrűség 20 °C-nál:	1,06 g/cm ³ (DIN 51757)
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
Párolgási sebesség	Nincs meghatározva.
Víz:	Teljes mértékben keverhető.

Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
---------------------------------------	---------------------

Viszkozitás:

dinamikai 20 °C-nál:	13 mPas
kinematikai 20 °C-nál:	12,3 mm ² /s (DIN 51562)

Oldószer tartalom:

Szerves oldószerek:	0,0 %
---------------------	-------

Szilárdanyag tartalom:	1,9 %
------------------------	-------

9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
-----------------------	--

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

10.2 Kémiai stabilitás

Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.4 Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.06.2015

Verziószám 2

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(folytatás a 4. oldalról)

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás****Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

Bőrön át	LD50	3540 mg/kg (rat)
----------	------	------------------

Primer ingerhatás:**Bőrkorrózió/bőrirritáció** Nem fejt ki ingerlő hatást.**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció** Nem lép fel ingerlő hatás.**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** Szenzibilizáció (nem ismeretes)**További toxikológiai információk:**

A Termék nem jelölésköteles az Európai Közösség készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1 Toxicitás****Akvatikus toxicitás:**

EC50	> 5000 mg/l (bacteria)
------	------------------------

LL50	> 222,2 mg/L (fish)
------	---------------------

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**Egyéb információk:** A termék biológiailag könnyen lebontható.**12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**További ökológiai információk:****Általános információk:**

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei Nem alkalmazható**PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható**12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Ártalmatlanítás a hulladékkezelésről és a veszélyes hulladékokról szóló 75/442/EGK és a 91/689/EGK számú EU irányelveknek megfelelően azok mindenkor aktuálisan érvényes változata szerint.

Ajánlás: A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.**Tisztítatlan csomagolások:****Ajánlás:** A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1 UN-szám****ADR, ADN, IMDG, IATA**

Érvénytelen

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**ADR, ADN, IMDG, IATA**

Érvénytelen

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 05.06.2015

Verziószám 2

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(folytatás az 5. oldalról)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**ADR, ADN, IMDG, IATA**
osztály

Érvénytelen

14.4 Csomagolási csoport
ADR, IMDG, IATA

Érvénytelen

14.5 Környezeti veszélyek:
Marine pollutant:

Nem

14.6 A felhasználót érintő különleges
óvintézkedések

Nem alkalmazható

14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC
kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

UN "Model Regulation":

UN-, -

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és**
környezetvédelmi előírások/jogszabályok**Irányelv 2012/18/EU****Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges mondatok

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Forrás<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical_methods/*** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**